

Cables

English	Español	Français
crosstalk	diafonía	diaphonie
dissipation	disipación	dissipation
direct current	corriente continua	courant continu
direct capacitance	capacitancia directa	capacité directe
dielectric strength	rigidez dieléctrica	rigidité diélectrique
cycle	ciclo	cycle
dielectric	dieléctrico	diélectrique
dielectric constant	constante dieléctrica	constante diélectrique
dielectric breakdown	ruptura dieléctrica	rupture diélectrique
copper wire	hilo de cobre	fil de cuivre
core	núcleo	noyau
characteristic impedance	impedancia característica	impédance caractéristique
corrosion	corrosión	corrosion
decibel	decibelio	décibel
density	densidad	densité
flat conductor	conductor plano	conducteur méplat
fault current	corriente de fallo	courant de défaut
grooved cable	cable cilíndrico ranurado	câble cylindrique rainuré
gauge	calibre	calibre
frequency	frecuencia	fréquence
foamed polythene	espuma de polietileno	mousse de polyéthylène
foamed	espuma	aéré
flexible cable	cable flexible	câble souple
flexibility	flexibilidad	flexibilité
flat conductor cable	cable de conductor plano	câble à conducteur méplat
cellular polyethylene	polietileno celular	polyéthylène cellulaire
flat cable	cable plano	câble méplat
flame retardant	ignífugo	ignifugé
flame resistance	resistencia a la llama	résistance à la flamme
flammability	inflamabilidad	inflammabilité
filled cable	cable relleno	câble rempli
durometer	durómetro	duromètre
fatigue resistance	resistencia a la fatiga	résistance à la fatigue
farad	faradio	farad
extrusion	extrusión	extrusion
external interference	interferencia externa	interférence extérieure
elongation	elongación	élongation
electrostatic	electrostático	électrostatique
electromotive force	fuerza electromotriz	force électromotrice
electromagnetic	electromagnético	électromagnétique
elastomer	elastómero	elastomère
elastic deformation	deformación elástica	déformation élastique
eccentricity	excentricidad	excentricité
earth wire	cable de masa	câble de garde

English	Español	Français
filler	relleno	remplissage
bandwidth	ancho de banda	largeur de bande
cladding	revestimiento	gaine
cable cutter	cortacable	coupe-câble
cable core	núcleo del cable	âme du câble
cable connection	conexión por cable	connexion en câble
cable clamp	abrazadera de cable	collier de câble
cable circuit	circuito por cable	circuit en câble
cable assembly	cable compuesto	câble assemblé
cable	cable	câble
byte	octeto	octet
butt joint	empalme a tope	épissure bout à bout
bus cable	cable de bus	câble de bus
buried cable	cable enterrado	câble enterré
building wire	cable de edificio	câble du bâtiment
cable filler	relleno de cable	remplissage de câble
armor	armadura	armure
breakdown voltage	tensión de ruptura	tension de claquage
abrasion resistance	resistencia a la abrasión	résistance à l'abrasion
alternating current	corriente alterna	courant alternatif
ampacity	amperaje máximo	ampacité
ampere	amperio	ampère
breakdown	ruptura	claquage
anti-oxidant	antioxidante	anti-oxydant
binder-post termination	terminación por atornillado	terminaison par serre-fils
armored cable	cable armado	câble armé
armoring	armadura	armure
attenuation	atenuación	atténuation
audio frequency	audiofrecuencia	audiofréquence
balanced circuit	circuito simétrico	circuit symétrique
cable form	forma de cable	peigne
analog	analógico	analogue
coating	protección	protection
control cable	cable de control	câble de commande
continuous vulcanization	vulcanización continua	vulcanisation continue
connector	conector	connecteur
connecting cable	cable de unión	câble de jonction
conduit	canalización	conduite
conductor	conductor	conducteur
conductivity	conductividad	conductivité
conductance	conductancia	conductance
concentricity	concentricidad	concentricité
concentric cable	cable de estructura clásica	câble à structure classique
composite cable	cable compuesto	câble composite
common mode	modo común	mode commun
common axis cabling	cableado de eje común	câblage sur axe commun
cable duct	canalización de cable	conduite de câble

English	Español	Français
cabling	cableado	câblage
cable rack	soporte de cable	support de câble
cable run	tramo de cable	chemin de câble
cable screen	cable trenzado	trousse
cable socket	enchufe de cable	embase de connecteur de câble
cable system	sistema de cable	système en câble
color code	código de color	code couleur
cable trench	zanja para cables	caniveau pour câbles
coaxial cable	cable coaxial	câble coaxial
capacitance	capacitancia	capacité
capacitive coupling	acoplamiento capacitivo	couplage capacitif
carrier cable	cable de portadores en par simétrico	câble à courants porteurs sur pair symétrique
certificate of compliance	certificado de conformidad	certificat de conformité
baud	baudio	baud
copolymer	copolímero	copolymère
cable termination	cabeza de cable	tête de câble
static condition	condición estática	condition statique
specific gravity	gravedad específica	gravité spécifique
specific inductive capacity	capacidad inductiva específica	capacité inductive spécifique
specific resistance	resistencia específica	résistance spécifique
spiral wrap	protección espiral	protection spirale
splice	empalme	épissure
monofilament cable	cable monofibra	câble monofibre
static	estático	statique
shrink temperature	temperatura de contracción	température de rétrécissement
stranded conductor	conductor de fibras trenzadas	conducteur à fibres enrobées
surface resistivity	resistividad de superficie	résistivité de surface
surge	sobretensión	surtension
temperature rating	intervalo de temperatura	intervalle thermique
tensile strength	resistencia a la tracción	résistance à la traction
thermal conductivity	conductividad térmica	conductivité thermique
stability factor	factor de estabilidad	facteur de stabilité
secondary feeder cable	cable de transporte secundario	câble de transport secondaire
reference junction	unión de referencia	jonction de référence
reflection loss	pérdida por reflexión	perte due aux réflexions
repair cable	cable de reparación	câble de réparation
resin	resina	résine
resistance	resistencia	résistance
ribbon cable	cable plano	câble méplat
skin effect	efecto pelicular	effet pelliculaire
screened cable	cable apantallado	câble sous écran
shrinkage ratio	cociente de contracción	taux de rétrécissement
secondary insulation	aislamiento secundario	isolement secondaire
semiconductor	semiconductor	semi-conducteur
separator	separador	séparateur

English	Español	Français
sheath	cubierta de cable	enveloppe du câble
shielding	blindaje	blindage
thermocouple	termopar	thermocouple
screen	pantalla	écran
vulcanization	vulcanización	vulcanisation
thermal endurance	resistencia térmica	résistance thermique
velocity of propagation	velocidad de propagación	vitesse de propagation
volt	voltio	volt
voltage	tensión	tension
voltage drop	caída de tensión	chute de tension
voltage rating	tensión nominal	tension nominale
underground cable	cable subterráneo	câble souterrain
volume resistivity	resistividad de volumen	résistivité de volume
unarmored cable	cable no armado	câble non-armé
watt	vatio	watt
wave length	longitud de onda	longueur d'onde
wire	cable	câble
wire gauge	calibre de cable	calibre du câble
wiring	cableado	câblage
yield strength	límite de elasticidad	limite élastique
voltage standing wave ratio (VSWR)	relación de onda estacionaria	taux d'ondes stationnaires
tolerance	tolerancia	tolérance
quad	cuadrete	quarte
thermocouple element	elemento del termopar	élément du thermocouple
thermocouple wire	cable de termopar	câble du thermocouple
thermoplastic	termoplástico	thermoplastique
thermoset	termoendurecible	thermodurcissable
tight buffer cable	cable de torones densos	câble à fibres enrobées
unidirectional conductor	conductor unidireccional	conducteur unidirectionnel
tinned wire	cable estañado	câble étamé
thermal expansion	dilatación térmica	dilatation thermique
transmission line	línea de transmisión	ligne de transmission
transmission loss	pérdida de transmisión	perte de la transmission
triaxial cable	cable triaxial	câble à trois axes
twisted pair	par trenzado	paire torsadée
two-wire connection	conexión bifilar	lacet
ultraviolet degradation	degradación ultravioleta	dégradation sur l'ultraviolet
tinned copper	cobre estañado	cuiivre étamé
longitudinal shrinkage	contracción longitudinal	rétrécissement longitudinal
main cable	cable principal	câble principal
interference	interferencia	interférence
jacket	envoltura	enveloppe
jumper	punte	jarretière
junction cable	cable de unión	câble de transport
lap splice	empalme de recubrimiento	épissure à recouvrement
insulation thickness	grosor de aislamiento	épaisseur d'isolement

English	Español	Français
longitudinal shield	protección longitudinal	protection longitudinale
insulation resistance	resistencia de aislamiento	résistance d'isolement
loop resistance	resistencia en bucle	bouclage de circuit par résistance
loss factor	factor de pérdida	facteur de pertes
low loss dielectric	dieléctrico de baja pérdida	diélectrique à pertes faibles
magnetic field	campo magnético	champ magnétique
magnetic flux	flujo magnético	flux magnétique
reactance	reactancia	réactance
leakage current	corriente de fuga	courant de fuite
hum	zumbido	ronflement
hard wire	cablear	câbler
harness	arnés	harnais
helix	hélice	hélice
hermetically sealed	sellado herméticamente	hermétiquement étanche
hertz	hercio	hertz
high voltage	alta tensión	haute tension
interconnecting cable	cable de interconexión	câble d'interconnexion
house cable	cable interior de edificio	câble de bâtiment
mastic	masilla	mastique
hygroscopic	higroscópico	hygroscopique
impact strength	resistencia al impacto	résistance aux chocs
impedance	impedancia	impédance
inductance	inductancia	inductance
inductive coupling	acoplamiento inductivo	couplage inductif
insulation	aislamiento	isolement
hook-up-wire	cable de articulación	câble d'articulation
porosity	porosidad	porosité
magnetic noise	ruido magnético	bruit magnétique
plastic deformation	deformación plástica	déformation plastique
polyester	poliéster	polyester
polyethylene	polietileno	polyéthylène
polymer	polímero	polymère
polyolefin	poliolefina	polyoléfine
oxygen index	índice de oxígeno	indice d'oxygène
polyvinyl chloride (PVC)	policloruro de vinilo	polychlorure de vinyle
optical fiber	fibra óptica	fibre optique
potting	encapsulado	encapsulation
power factor	factor de potencia	facteur de puissance
primary feeder cable	cable de transporte primario	câble de transport primaire
primary insulation	aislamiento primario	isolement primaire
propagation	propagación	propagation
ground	toma de tierra	prise de terre
polypropylene	polipropileno	polypropylène
monomer	monómero	monomère
mho	mho	mho
microphonics	microfonismo	microphonisme

English	Español	Français
microwave	microondas	micro-onde
migration	migración	migration
mismatch	desadaptación	défaut d'adaptation
modulus of elasticity	módulo de elasticidad	module d'élasticité
plastic	plástico	plastique
moisture resistance	resistencia a la humedad	résistance à l'humidité
radiating cable	cable radiante	câble rayonnant
multicore cable	cable múltiple	câble multiple
mutual capacitance	capacitancia mutua	capacité mutuelle
neoprene	neopreno	néoprène
neutral conductor	conductor neutro	conducteur neutre
ohm	ohmio	ohm
open wire	hilo desnudo	fil ouvert
moisture absorption	absorción de humedad	absorption d'humidité
boot	arranque	amorçe